Niemcy – Roboty instalacyjne elektryczne – Neubau SPW Kneheim - E-Technik OJ S 197/2024 09/10/2024

Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy Roboty budowlane

#### 1. Nabywca

## 1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: Oldenburgisch-Ostfriesischer Wasserverband

E-mail: vergabevob@oowv.de

Status prawny nabywcy: Podmiot prawa publicznego kontrolowany przez instytucję lokalną Sektor działalności podmiotu zamawiającego: Działalność dotycząca sektora wodnego

#### 2. Procedura

#### 2.1. Procedura

Tytuł: Neubau SPW Kneheim - E-Technik

Opis: Projekt Speicherpumpwerk Kneeheim "Elektrotechnische Ausrüstung"

Identyfikator procedury: a1818fa1-86de-4a6c-85ab-5fb962d7970d

Wewnętrzny identyfikator: 2024-03877

Rodzaj procedury: Otwarta

Procedura jest przyspieszona: nie

#### 2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Roboty budowlane

Główna klasyfikacja (cpv): 45310000 Roboty instalacyjne elektryczne

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 45000000 Roboty budowlane, 45317000 Inne instalacje

elektryczne, 45330000 Roboty instalacyjne wodno-kanalizacyjne i sanitarne

#### 2.1.2. Miejsce realizacji

Adres pocztowy: Speicherpumpwerk Kneheim Zum Brook/ Ecke Dorfstraße

Miejscowość: Lastrup-Kneheim

Kod pocztowy: 49688

Podpodział krajowy (NUTS): Cloppenburg (DE948)

Kraj: Niemcy

### 2.1.4. Informacje ogólne

Informacje dodatkowe: Bekanntmachungs-ID: CXS0YYFY1VT74BHT Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Kommunikation dieser Ausschreibung über das elektronische Vergabeportal "Deutsche Vergabeportal" (https://www.dtvp.de/Center) erfolgt. Für die bloße Einsicht in das Verfahren ist eine Registrierung nicht notwendig, jedoch wird es angeraten sich kostenfrei zu registrieren und sich zu dem Verfahren freizuschalten. Nur durch eine Freischaltung zu dem Verfahren werden Sie auf sämtliche Bieterinformationen bzw. auf Änderungen an den Vergabeunterlagen oder neu eingestellte Bieterinformationen hingewiesen. Für die Abgabe eines Teilnahmeantrags in elektronischer Form muss jedoch eine Registrierung erfolgen. Des Weiteren bitten wir darum, von einer Löschung Ihrer Freischaltung zu dem Verfahren abzusehen, bis Sie dazu aufgefordert werden bzw. Sie eine Absage zu dem weiteren Verfahren erhalten, da das anschließende Angebotsverfahren über das Deutsche Vergabeportal fortgeführt werden soll. Genaue Angaben zu den Fristen für die

608478-2024 Page 1/8

Einlegung von Rechtsbehelfen Enthalten die Vergabeunterlagen nach Auffassung des Bewerbers/Bieters Unklarheiten, so hat der Bewerber/Bieter unverzüglich und noch vor Abgabe des Teilnahmeantrags bzw. des Angebots darauf hinzuweisen. Die Bewerber/Bieter werden aufgefordert, im Interesse einer schnellen Beseitigung von Unklarheiten, frühzeitig und im gesetzlich zulässigen Rahmen Ihre Fragen über das elektronische Vergabeportal (http://www.dtvp.de/Center) zu übermitteln. Bewerber/Bieter haben Verstöße gegen Vergabevorschriften unter Beachtung der Regelungen in § 160 Abs. 3 GWB zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Podstawa prawna: Dyrektywa 2014/25/UE sektyo -

# 5. Część zamówienia

## 5.1. Część zamówienia: LOT-0001

Tytuł: Neubau SPW Kneheim - E-Technik

Opis: Errichtung der Elektrotechnischen Einrichtung des SPW Kneeheim bestehend aus -Erdung und Potentialausgleich - Energieverteilung und Hausinstallation - Haus und Gebäudetechnik - Verteilungen im Außenbereich - Kabelwegausbau - Unterbrechungsfreie Spannungsversorgung - Installation und Errichtung Objektschutz

Wewnetrzny identyfikator: 2024-03877

### 5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Roboty budowlane

Główna klasyfikacja (cpv): 45310000 Roboty instalacyjne elektryczne Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 45000000 Roboty budowlane, 45317000

Inne instalacje elektryczne, 45330000 Roboty instalacyjne wodno-kanalizacyjne i sanitarne

#### 5.1.2. Miejsce realizacji

Adres pocztowy: Speicherpumpwerk Kneheim Zum Brook/ Ecke Dorfstraße

Miejscowość: Lastrup-Kneheim

Kod pocztowy: 49688

Podpodział krajowy (NUTS): Cloppenburg (DE948)

Kraj: Niemcy

### 5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Data początkowa: 03/03/2025

Data zakończenia trwania: 16/05/2025

#### 5.1.4. Wznowienie

Maksymalna liczba wznowień: 0

608478-2024 Page 2/8

### 5.1.6. Informacje ogólne

Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu wyznaczonych do realizacji zamówienia: Jeszcze nie wiadomo

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak

Informacje dodatkowe: #Besonders geeignet für:selbst#

## 5.1.7. Zamówienia strategiczne

Cel zamówienia strategicznego: Zamówienia inne niż strategiczne

### 5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Kryterium:

Rodzaj: Sytuacja ekonomiczna i finansowa

Nazwa: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Opis: Mit dem Angebot sind zur Prüfung der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit des Bieters folgende Erklärungen/Unterlagen beizufügen: 2.1 Erklärung über das Bestehen einer Haftpflichtversicherung oder Abschluss einer entsprechenden Haftpflichtversicherung im Auftragsfall mit folgenden Haftungssummen: - mindestens 2,0 Mio. EUR für Personenschäden, - mindestens 2,0 Mio. EUR für sonstige Schäden, Die Ersatzleistung der Versicherung muss mindestens das Zweifache der o.g. Deckungssummen pro Jahr betragen. Bei einer Bietergemeinschaft/Arbeitsgemeinschaft muss der Versicherungsschutz für alle Mitglieder in voller Höhe bestehen. Hinweis: Es sind formlose Eigenerklärungen ausreichend. In den beigefügten Vordrucken sind die entsprechenden Erklärungen enthalten. Bei Bietergemeinschaften/Arbeitsgemeinschaften sind die entsprechenden Erklärungen durch jedes Mitglied der Bietergemeinschaft beizubringen.

#### Kryterium:

Rodzaj: Kompetencje do prowadzenia danej działalności zawodowej

Nazwa: Eignung zur Berufsausübung

Opis: Mit dem Angebot sind die nachfolgenden Erklärungen und Nachweise abzugeben: 1.1 Angabe des Bieters (Einzelbewerbung) mit Name, Anschrift, Ansprechpartner mit Telefon-/Faxnummer, E-Mail-Adresse, Web-Site, Rechtsform und Leistungsbereichen sowie Umsatzsteuer-Identifikations-Nummer und D-U-N-S-Nummer (D-U-N-S ist die Abkürzung für Data Universal Numbering System, einem Zahlensystem zur eindeutigen Identifikation von Unternehmen. 1962 von Dun & Bradstreet (D&B) eingeführt, hat es sich inzwischen als internationaler Standard etabliert. Der neunstellige D-U-N-S-Zahlencode wird von D&B herausgegeben und dient als Identifikationsnummer für jedes in der Datenbank von D&B gespeicherte Unternehmen. Falls Sie die D-U-N-S-Nummer nicht kennen, können Sie diese über www.upik.de finden). 1.2 Angabe, im Falle einer Angebotsabgabe als Bietergemeinschaft /Arbeitsgemeinschaft, sämtlicher Mitglieder mit Name, Anschrift, Ansprechpartner mit Telefon-/Faxnummer, E-Mail-Adresse, Web-Site, Rechtsform und Leistungsbereichen sowie Umsatzsteuer-Identifikations-Nummer und D-U-N-S-Nummer (D-U-N-S ist die Abkürzung für Data Universal Numbering System, einem Zahlensystem zur eindeutigen Identifikation von Unternehmen. 1962 von Dun & Bradstreet (D&B) eingeführt, hat es sich inzwischen als internationaler Standard etabliert. Der neunstellige D-U-N-S-Zahlencode wird von D&B herausgegeben und dient als Identifikationsnummer für jedes in der Datenbank von D&B gespeicherte Unternehmen. Falls Sie die D-U-N-S-Nummer nicht kennen, können Sie diese über www.upik.de finden). 1.3 Im Falle der Angebotsabgabe als Bietergemeinschaft

608478-2024 Page 3/8

/Arbeitsgemeinschaft ist mit dem Angebot eine von sämtlichen Mitgliedern unterzeichnete Bietergemeinschaftserklärung vorzulegen, a) in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt wird, b) in der alle Mitglieder aufgeführt sind und in der die\*der für die Durchführung des Vertrages bevollmächtigte Vertreter\*in bezeichnet ist. c) dass die\*der bevollmächtigte Vertreter\*in die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt, d) dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften. 1.4 Im Falle der Einbindung von Nachunternehmern ist eine Erklärung zum vorgesehenen Nachunternehmereinsatz und zu Art und Umfang der Teilleistungen vorzulegen. 1.5 Im Falle der Einbindung von Nachunternehmern ist eine Verpflichtungserklärung des Nachunternehmers vorzulegen, dem Bieter im Auftragsfall die erforderlichen Mittel bzw. Leistungen zur Verfügung zu stellen. 1.6.1 Erklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gemäß § 123 GWB. 1.6.2 Erklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gemäß § 124 GWB. 1.6.3 Erklärung über eine Selbstreinigung gemäß § 125 GWB. 1.6.4 Erklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gem. § 21 AentG. 1.6.5 Erklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gem. § 98c AufenthG. 1.6.6 Erklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gem. § 19 Abs. 1 MiLoG. 1.6.7 Erklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gem. 21 SchwarzArbG. 1.7 Der Bieter oder im Falle einer Angebotsabgabe als Bietergemeinschaft/Arbeitsgemeinschaft die\*der bevollmächtigte Vertreter\*in hat mit der Abgabe des Angebots zu erklären, - dass ihr\*ihm bewusst ist, dass eine wissentlich falsche Erklärung im Angebot einschließlich aller Anlagen den Ausschluss von diesem und weiteren Vergabeverfahren zur Folge haben kann; - dass sie\*er sich damit einverstanden erklärt, dass durch den Auftraggeber zur Überprüfung der Angaben unter Wahrung der Vertraulichkeit gegebenenfalls weitere/ergänzende Angaben/Unterlagen angefordert werden können; - dass sie\*er bestätigt, dass sie\*er die Unterlagen zum Vergabeverfahren einer vollständigen Überprüfung unterzogen hat und das Vorhaben sowie die für das Verfahren geltenden Bedingungen mit der für eine Angebotsabgabe erforderlichen Genauigkeit beurteilen kann und sich mit den aufgestellten Verfahrensregeln ausdrücklich einverstanden erklärt. Hinweis: Es sind formlose Eigenerklärungen ausreichend. Die Auftragserteilung kann von der Vorlage weiterer Nachweise abhängig gemacht werden. In den beigefügten Vordrucken sind die entsprechenden Erklärungen enthalten. Bei Bietergemeinschaften/Arbeitsgemeinschaften sind die entsprechenden Erklärungen durch jedes Mitglied der Bietergemeinschaft beizubringen. Bei Einbindung von Nachunternehmern sind die entsprechenden Nachweise/Erklärungen auch von den Nachunternehmern beizubringen.

### Kryterium:

Rodzaj: Zdolność techniczna i zawodowa

Nazwa: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

Opis: Mit dem Angebot sind zur Prüfung der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit des Bieters folgende Erklärungen/Unterlagen beizufügen: 3.1 Bauleiter (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen): Der Bieter verfügt über einen Bauleiter mit mehr als 5 Jahren Erfahrung in vergleichbaren Projekten im Bereich Schaltanlagen, Kabelwegebau und Hausinstallation. 3.2 Referenzen (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen): Bitte geben Sie mindestens eine Referenz aus vergleichbaren Projekten im Bereich Schaltanlagen, Kabelwegebau und Hausinstallation mit einem Projektvolumen von mindestens 150.000 EUR innerhalb der letzten zwei Jahre (ab 01.01.2023) vorzugsweise von öffentlichen Auftraggebern an. Bitte nutzen Sie das Formular "OOWV Referenzdatenblatt" (siehe Vergabeunterlagen).

# 5.1.11. Dokumenty zamówienia

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: niemiecki

608478-2024 Page 4/8

Termin występowania z wnioskiem o dodatkowe informacje: 25/10/2024 23:59:00 (UTC+2) Adres dokumentów zamówienia: https://www.dtvp.de/Satellite/notice/CXS0YYFY1VT74BHT /documents

Kanał komunikacji ad hoc:

Adres URL: https://www.dtvp.de/Satellite/notice/CXS0YYFY1VT74BHT

#### 5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia

Warunki zgłoszenia:

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: https://www.dtvp.de/Satellite/notice/CXS0YYFY1VT74BHT Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki

Katalog elektroniczny: Niedozwolone Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Termin składania ofert: 08/11/2024 12:00:00 (UTC+1) Termin, do którego oferta musi pozostać ważna: 59 Dni

Informacje, które można uzupełnić po upływie terminu zgłoszeń:

Według uznania nabywcy wszystkie brakujące dokumenty dotyczące oferenta mogą zostać przedłożone później.

Informacje dodatkowe: Gem. §51 SektVO Informacje na temat publicznego otwarcia: Data otwarcia: 08/11/2024 12:00:00 (UTC+1)

Miejsce: Elektronische Angebotsabgabe www.dtvp.de im Bietertool

Informacje dodatkowe: keine anwesenden Personen aufgrund elektronischer Angebotsabgabe.

Warunki zamówienia:

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Warunki dotyczące realizacji zamówienia: -Fakturowanie elektroniczne: Wymagane Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie Stosowane będą płatności elektroniczne: nie

Zasady finansowe: -

#### 5.1.15. Techniki

Umowa ramowa: Brak umowy ramowej

Informacje o dynamicznym systemie zakupów: Brak dynamicznego systemu zakupów

Aukcja elektroniczna: nie

# 5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie

Organ mediacyjny: Vergabekammer Niedersachsen Organ odwoławczy: Vergabekammer Niedersachsen

Informacje o terminach odwołania: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen Bewerber/Bieter haben Verstöße gegen Vergabevorschriften unter Beachtung der Regelungen in § 160 Abs. 3 GWB zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den

608478-2024 Page 5/8

Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Oldenburgisch-Ostfriesischer Wasserverband

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych:

Vergabekammer Niedersachsen

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału: Oldenburgisch-Ostfriesischer Wasserverband

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

# 8. Organizacje

#### 8.1. ORG-0001

Oficjalna nazwa: Oldenburgisch-Ostfriesischer Wasserverband

Numer rejestracyjny: DE117404343 Adres pocztowy: Georgstraße 4

Miejscowość: Brake Kod pocztowy: 26919

Podpodział krajowy (NUTS): Wesermarsch (DE94G)

Kraj: Niemcy

Punkt kontaktowy: BW-EL E-mail: vergabevob@oowv.de

Telefon: +49 44019160 Faks: +49 4401916176 **Role tej organizacji**:

Nabywca

### 8.1. ORG-0002

Oficjalna nazwa: Oldenburgisch-Ostfriesischer Wasserverband

Numer rejestracyjny: DE117404343 Adres pocztowy: Georgstraße 4

Miejscowość: Brake Kod pocztowy: 26919

Podpodział krajowy (NUTS): Wesermarsch (DE94G)

Kraj: Niemcy

Punkt kontaktowy: BW-EL E-mail: vergabevob@oowv.de

Telefon: +49 44019160 Faks: +49 4401916176 **Role tej organizacji**:

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie

zamówienia

### 8.1. ORG-0003

Oficjalna nazwa: Vergabekammer Niedersachsen

Numer rejestracyjny: +49 4131153308 Adres pocztowy: Auf der Hude 2

608478-2024 Page 6/8

Miejscowość: Lüneburg Kod pocztowy: 21339

Podpodział krajowy (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Kraj: Niemcy

E-mail: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Telefon: +49 4131151334 Faks: +49 4131152943 **Role tej organizacji**:

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych

#### 8.1. ORG-0004

Oficjalna nazwa: Vergabekammer Niedersachsen

Numer rejestracyjny: +49 4131153308 Adres pocztowy: Auf der Hude 2

Miejscowość: Lüneburg Kod pocztowy: 21339

Podpodział krajowy (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Kraj: Niemcy

E-mail: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Telefon: +49 4131151334 Faks: +49 4131152943 **Role tej organizacji**: Organ odwoławczy

#### 8.1. ORG-0005

Oficjalna nazwa: Vergabekammer Niedersachsen

Numer rejestracyjny: +49 4131153308 Adres pocztowy: Auf der Hude 2

Miejscowość: Lüneburg Kod pocztowy: 21339

Podpodział krajowy (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Kraj: Niemcy

E-mail: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Telefon: +49 4131151334 Faks: +49 4131152943 **Role tej organizacji**: Organ mediacyjny

#### 8.1. ORG-0006

Oficjalna nazwa: Oldenburgisch-Ostfriesischer Wasserverband

Numer rejestracyjny: DE117404343 Adres pocztowy: Georgstraße 4

Miejscowość: Brake Kod pocztowy: 26919

Podpodział krajowy (NUTS): Wesermarsch (DE94G)

Kraj: Niemcy

Punkt kontaktowy: BW-EL E-mail: vergabevob@oowv.de

Telefon: +49 44019160 Faks: +49 4401916176

608478-2024 Page 7/8

# Role tej organizacji:

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału

#### 8.1. ORG-0007

Oficjalna nazwa: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts

des BMI)

Numer rejestracyjny: 0204:994-DOEVD-83

Miejscowość: Bonn Kod pocztowy: 53119

Podpodział krajowy (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Kraj: Niemcy

E-mail: noreply.esender\_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100 Role tej organizacji:

TED eSender

# Informacje o ogłoszeniu

Identyfikator/wersja ogłoszenia: 12fffd65-d4e8-4c70-b057-0204a3959ea1 - 01

Typ formularza: Procedura konkurencyjna

Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Podrodzaj ogłoszenia: 17

Ogłoszenie – data wysłania: 08/10/2024 12:23:34 (UTC+2)

Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: niemiecki

Numer publikacji ogłoszenia: 608478-2024

Numer wydania Dz.U. S: 197/2024

Data publikacji: 09/10/2024

608478-2024 Page 8/8